

BIDDER'S CHECK LIST ADRA Yemen

قائمة التحقق للمتقدم للمناقصة – منظمة ادرا/ اليمن

Date:		التاريخ:
Tender Number :	ADRA-ADE– SYHS- 444-2026	رقم المناقصة:

Before Sending Your Bidding Documents, Please Check That Each Of The Following Item Is Complete And Respects The Following Criteria:

قبل ارسال مستندات التقديم للمناقصة يرجى التأكد ارفاق و تعبئة والاطلاع والموافقة على البيانات المحددة في الجدول التالي

For ADRA use only (to be filled in by Purchase Committee) خاص بمنظمة ادرا (يتم تعبئته من قبل قسم المشتريات)			To be filled in by Bidder يتم تعبئته من قبل المتقدم للمناقصة		Description الوصف	#
Comments ملاحظات	مرفق Available		Included متضمن			
	No لا	Yes نعم	No لا	Yes نعم		
وثائق اثبات الاهلية للتقديم والمنافسة يجب ارفاقها Document of legiability must be attached						
					بطاقة سجل تجاري سارية المفعول Valid Business Registration Card	1
					بطاقة ضريبية سارية المفعول Valid Tax Card	2
					رخصة مزاوله المهنة سارية المفعول وصادرة من عدن. Valid Practice License issued from Aden.	3
					Submit a bid bank guarantee of 3% of the total offer cost with validity of 90 day. ضمان بنكي بواقع 3% من اجمالي قيمه العطاء المقدم صالح لمدة 90 يوما	4
					تأكيد الضمان: تأكيد تقديم خدمات الصيانة/الضمان، وتوفر القدرة الفنية وقطع الغيار. يرجى إرفاق عقد موظف فني واحد على الأقل لإثبات توفر الكادر الفني Warranty Confirmation (confirmation of maintenance /Warranty, availability of technical capacity, and spare parts)Please attached technical staff contract at least one contract).	5
					يجب أن تكون المعدات المقدمة حاصلة على شهادات CE-IVD/IVDR أو FDA أو أي اعتماد تنظيمي دولي معترف به ، حسب ما ينطبق على نوع الجهاز.(ينطبق هذا على العطاء رقم 01 الخاص بالمعدات الطبية فقط). Offered equipment shall have CE-IVD/IVDR, FDA, or equivalent internationally recognized regulatory approval, as applicable.(This is applicable for LIT 01 medical equipment)	6
					يجب على مقدم العطاء تقديم شهادة تثبت أنه وكيل محلي معتمد، أو إرفاق خطاب تفويض صادر عن الوكيل المحلي المعتمد. (ينطبق هذا على العطاء رقم 01 الخاص بالمعدات الطبية فقط). bidder shall provide proof of being a certified local agent or submit a valid authorization letter issued by the certified local agent.(This is applicable for LIT 01 medical equipment)	7
					القدرة على توريد تسليم المعدات وإجراء التدريب خلال 30 يومًا Supply and deliver the request and do the training within 30 Days	8

					The supplier must have at least three (3) years of experience in supplying medical equipment and medical furniture. This requirement shall be verified based on the registration date stated in the supplier's Business Registration. يجب أن يكون لدى المورد خبرة لا تقل عن ثلاث (3) سنوات في توريد المعدات والأثاث الطبي. ويتم التحقق من استيفاء هذا الشرط بناءً على تاريخ التسجيل الوارد في السجل التجاري للمورد.	9
For ADRA use only (to be filled in by Purchase Committee) خاص بمنظمة ادرا (يتم تعبئة من قبل قسم المشتريات)			To be filled in by Bidder يتم تعبئة من قبل المتقدم للمناقصة		Description الوصف	
مرفق Available		Included متضمن				
Comments ملاحظات	No لا	Yes نعم	No لا	Yes نعم	نماذج وملاحظات يجب تعبئتها و التوقيع عليها وختمها من قبل المورد المتقدم لاجراء التقييم الفني والمالي The Bidding documents are filled in English (Compulsory) or Arabic يتم ملء وثائق طلب العروض باللغة الإنجليزية أو اللغة العربية أو الإنكليزية (أساسي)	
					جداول الكميات بحسب الوحدة / إجمالي (ملحق A) BOQs unit/total prices (Annex A)	1
					جدول المواصفات (ملحق B) Specification sheet (Annex B)	2
					رسالة التغطية للعرض المقدم (ملحق C) Bid Cover Form (Annex C)	3
					نموذج معلومات المورد (ملحق D) Supplier Information Form template Annex D	4
					نموذج رد المورد ملحق E Supplier Response Form Annex E	5
For ADRA use only (to be filled in by Purchase Committee) خاص بمنظمة ادرا (يتم تعبئة من قبل قسم المشتريات)			To be filled in by Bidder يتم تعبئة من قبل المتقدم للمناقصة		Description الوصف	
مرفق Available		Included متضمن				
Comments ملاحظات	No لا	Yes نعم	No لا	Yes نعم	ملفات يجب ارفاقها من قبل المورد لاجراء التقييم الفني والمالي العرض الفني والمالي Files must be added by contractor for financial and technical evaluation	
					نسخة من الملف التعريفي للشركة بما في ذلك سجل الخبرة، وتفاصيل الاتصال والمراجع Company profile including experience history, contact details, list of resources	1

				ارفاق نسخة من عقود خبرة في توريد أجهزة ومعدات طبية ، وذلك من خلال أربعة (4) عقود توريد على الأقل تم تنفيذها خلال السنوات الخمس الماضية مع منظمات دولية (INGOs) أو (NGOs)، على أن تكون قيمة كل عقد لا تقل عن \$30,000. (ينطبق هذا على العطاء رقم 01 الخاص بالمعدات الطبية فقط). Experience in Medical equipment devices with a number of supply contracts of the past five years in INGOs or NGO at least four contracts, each contract (with a total amount of >=\$30,000) (This is applicable for LIT 01 medical equipment)	2
				ارفاق نسخة من عقود خبرة في توريد اثاث طبي ، وذلك من خلال خمسة (5) عقود توريد على الأقل تم تنفيذها خلال السنوات الخمس الماضية مع منظمات دولية (INGOs) أو (NGOs)، على أن تكون قيمة كل عقد لا تقل عن \$30,000. (ينطبق هذا على العطاء رقم 01 الخاص بالمعدات الطبية فقط). Experience in supplying medical furniture with a number of supply contracts of the past five years in INGOs or NGO at least five contracts, each contract (with a total amount of >=\$30,000)(This is applicable for LIT 02 medical equipment)	
				يجب على مقدم العطاء تقديم ما يثبت وجود فني اثنين على الأقل مؤهل لتنفيذ أعمال الصيانة الوقائية والتصحيحية، مع إرفاق نسخة من عقد العمل. The bidder shall provide evidence of employing at least two qualified technical staff member capable of carrying out preventive and corrective maintenance, and a copy of the employment contract must be attached. Please attach a copy of the employment contract?	3
				الكتالوجات الخاصة بالمعدات واي وثائق اخرى داعمة وتنافسية للمواد Catalogs and any other competitive supporting documents for equipment	5
				وثائق الضمانات Warranties certificates	6

Bidder Representative Name:		اسم ممثل الشركة:
Designation:		المسمى الوظيفي:
Signature:		التوقيع:
Date:		التاريخ:
Stamp:		الختم: